

B1.36 Tägliche Finanzen und Steuern



- Eigene Investitionen verwalten
- Steuern im Gastland
- Wie man Online-Banking nutzt und Zahlungen verwaltet

der Kredit	<i>(de lening)</i>	das Sparkonto	<i>(de spaarrekening)</i>
die Kreditkarte	<i>(de creditcard)</i>	das Tagesgeldkonto	<i>(de daggeldrekening)</i>
die Mahnung	<i>(de aanmaning)</i>	die Banküberweisung	<i>(de bankoverschrijving)</i>
die Mehrwertsteuer	<i>(de btw)</i>	die Überweisung	<i>(de overschrijving)</i>
die Krise	<i>(de crisis)</i>	überweisen	<i>(overschrijven)</i>
das Bargeld	<i>(contant geld)</i>	die Steuererklärung	<i>(de belastingaangifte)</i>
das Wechselgeld	<i>(wisselgeld)</i>	einen Kredit aufnehmen	<i>(een lening afsluiten)</i>
Kleingeld haben	<i>(kleingeld hebben)</i>	Das macht dann ... Euro.	<i>(Dat wordt dan ... euro.)</i>
bar bezahlen	<i>(contant betalen)</i>	die Zinsen	<i>(de rente)</i>
Geld ausgeben	<i>(geld uitgeven)</i>	der Wert	<i>(de waarde)</i>
Geld schulden	<i>(geld schuldig zijn)</i>	wertvoll	<i>(waardevol)</i>
die Filiale	<i>(het filiaal)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



In Deutschland kann man die **Steuererklärung** digital abgeben. Elster ist eine kostenlose **Steuersoftware** der Finanzämter. Es gibt aber auch Programme von Drittanbietern, *die* oft leichter zu bedienen sind und bis zu vierzig Euro kosten. Beim Start wählst du das richtige **Steuerjahr** und kannst eine **Datenübernahme** aus dem **Vorjahr** nutzen. Wer mehr wissen will, sucht einen Software-Vergleich.

*In Duitsland kun je de **belastingaangifte** digitaal indienen. Elster is een gratis **belastingsoftware** van de belastingkantoren. Er zijn echter ook programma's van derden, die vaak makkelijker te gebruiken zijn en tot veertig euro kosten. Bij de start kies je het juiste **belastingjaar** en kun je een **gegevensovername** uit het **vorige jaar** gebruiken. Wie meer wil weten, zoekt een softwarevergelijking.*

1. Was ist Elster?
 - a. Eine kostenlose Steuersoftware der Finanzämter
 - b. Ein Programm nur für Firmen mit Steuerberater
 - c. Ein Online-Shop für Formulare
 - d. Ein kostenpflichtiger Service einer Bank
2. Warum entscheiden sich manche Menschen für Steuersoftware von Drittanbietern?
 - a. Weil man damit keine Steuerpflicht hat
 - b. Weil sie offiziell vom Finanzamt vorgeschrieben ist
 - c. Weil sie benutzerfreundlicher ist und beim Ausfüllen hilft
 - d. Weil sie garantiert weniger Steuern berechnet

1-a 2-c



2. Grammatica: Relatieve zinnen als attribuut - der, die, das, den

Relatieve bijzinnen leggen zelfstandige naamwoorden nauwkeuriger uit en staan altijd aan het einde van een bijzin, bijv. der Film, den du gesehen hast.

1. Een relatieve bijzin verduidelijkt een zelfstandig naamwoord of voornaamwoord.
2. Het werkwoord in de relatieve bijzin staat altijd aan het einde.
3. Relatieve bijzinnen worden gevormd met 'der', 'die', 'das' of 'den'.

Artikel (Lidwoord)	Beispiele (Voorbeelden)
der (der)	Er sprach mit dem Finanzberater, der ihn gestern beraten hat. (<i>Hij sprak met de financieel adviseur, die hem gisteren heeft geadviseerd.</i>)
die (die)	Das war eine Investition, die mir große Angst gemacht hat. (<i>Dat was een investering die me erg bang heeft gemaakt.</i>)
das (das)	Das ist das Sparfenster, das ich ausnutzen möchte. (<i>Dat is het spaarmoment dat ik wil benutten.</i>)
den (den)	Max hat einen Kredit bekommen, den du nicht bekommen hast. (<i>Max heeft een lening gekregen die jij niet hebt gekregen.</i>)

Het zelfstandig naamwoord wordt gevormd met de naamval die in de context relevant is.

1. Ich brauche die Quittung, _____ ich für meine Steuererklärung aufheben muss. (*Ik heb het bonnetje nodig dat ik moet bewaren voor mijn belastingaangifte.*)
 a. der b. den c. das d. die
2. Das ist der Kredit, _____ die Bank nach der Prüfung genehmigt hat. (*Dat is de lening die de bank na de controle heeft goedgekeurd.*)
 a. den b. die c. der d. das

1. die 2. den

Herschrijf de zinnen

1. Ich habe einen Finanzberater. Er hat mir gestern geholfen.

 (*Ik heb een financieel adviseur, die me gisteren heeft geholpen.*)
2. Das ist eine Investition. Sie macht mir große Angst.

 (*Dat is een investering, die me erg bang maakt.*)
3. Wir suchen ein Sparangebot. Ich möchte es heute ausnutzen.

 (*We zoeken een spaaractie, waar ik vandaag gebruik van wil maken.*)

1. Ich habe einen Finanzberater, der mir gestern geholfen hat. 2. Das ist eine Investition, die mir große Angst macht. 3. Wir suchen ein Sparangebot, das ich heute ausnutzen möchte.

Corrigeer de fout

1. Ich prüfe den Dauerauftrag, der du im Onlinebanking angelegt hast.

Ik controleer de doorlopende opdracht, den je in onlinebankieren hebt aangemaakt.

2. Das ist die Steuerbescheinigung, den ich gestern online bekam.

Dit is de belastingaanslag, die ik gisteren online kreeg.

1. Ich prüfe den Dauerauftrag, den du im Onlinebanking angelegt hast. **2.** Das ist die Steuerbescheinigung, die ich gestern online bekam.

3.Oefeningen



1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. die
Steuererklärung | 1. Geld, das man von der Bank bekommt und später zurückzahlt |
| b. das Online-
Banking | 2. ein Formular, das man dem Finanzamt schickt, damit die Steuern
berechnet werden |
| c. der Kredit | 3. ein System, das man nutzt, um Rechnungen online zu überweisen |

a-2 b-3 c-1

2. Mededeling van uw bank: online bankieren, belastingen en openstaande posten

Vul de lege plekken in: Online-Banking, Steuererklärung, Überweisungen, Mehrwertsteuer, Mahnung, Zinsen

Viele Banken stellen gerade auf eine neue (1) _____ -Oberfläche um. In Ihrem Profil können Sie (2) _____ als „Vorlage“ speichern und Ihre Kreditkarte vorübergehend sperren. Wichtig: Prüfen Sie regelmäßig, ob eine (3) _____ in Ihrem Postfach liegt, zum Beispiel nach einer Rücklastschrift. Wenn Sie ins Ausland überweisen, sehen Sie die Gebühren und den Wechselkurs vor dem Bestätigen.

Für die (4) _____ reicht oft der Jahreskontoauszug, der in der Postbox abgelegt wird. Wer ein Sparkonto oder Tagesgeldkonto hat, findet dort auch die (5) _____. Bei größeren Anschaffungen lohnt es sich, die (6) _____ auf der Rechnung zu kontrollieren. Bei Fragen hilft die Filiale oder der Support; für den Zugriff auf Elster benötigen Sie vertrauliche Zugangsdaten.

Veel banken stappen momenteel over op een nieuwe onlinebankieren-interface. In uw profiel kunt u overschrijvingen als 'sjabloon' opslaan en uw creditcard tijdelijk blokkeren. Belangrijk: controleer regelmatig of er een aanmaning in uw postvak zit, bijvoorbeeld na een stornering. Als u geld naar het buitenland overmaakt, ziet u de kosten en de wisselkoers vóór het bevestigen.

Voor de belastingaangifte is het jaarafschrift vaak voldoende; dat wordt in de postbox geplaatst. Wie een spaarrekening of daggeldrekening heeft, vindt daar ook de rente. Bij grotere aankopen loont het om de btw op de factuur te controleren. Bij vragen helpt het filiaal of de support; voor toegang tot Elster hebt u vertrouwelijke inloggegevens nodig.

(1) Online-Banking, (2) Überweisungen, (3) Mahnung, (4) Steuererklärung, (5) Zinsen, (6) Mehrwertsteuer

1. Welche zwei Unterlagen oder Informationen aus dem Text würden Sie für Ihre Steuererklärung und für die Kontrolle Ihrer Ausgaben konkret nutzen, und warum?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord.

- | | Waar | Onwaar |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Person hat die Mietzahlung erst heute bestätigt, weil die Überweisung vorher nur als Entwurf existierte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Die Mahnung kam, weil das Girokonto diese Woche leer war. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Die Person will sich morgen in der Bankfiliale über ein Tagesgeldkonto informieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

- Ich passe mein Budget an, weil ich diesen Monat zu viel Geld für Online-Einkäufe _____.
(Ik pas mijn budget aan, omdat ik deze maand te veel geld uitgeef aan online aankopen.)
a. *ausgeben* b. *ausgabe* c. *ausgab* d. *ausgibst*
- Für die Steuererklärung hat mir der Steuerberater die Mehrwertsteuer _____, die auf der Rechnung steht.
(Voor de belastingaangifte heeft de belastingadviseur voor mij de btw berekend die op de factuur staat.)
a. *berechnete* b. *berechnet* c. *berechnen* d. *berechne*
- Für das neue Handy habe ich mehr Geld _____, als ich geplant hatte.
(Voor de nieuwe mobiele telefoon heb ik meer geld uitgegeven dan ik had gepland.)
a. *ausgibt* b. *ausgabe* c. *ausgeht* d. *ausgegeben*

1. *ausgabe* 2. *berechnet* 3. *ausgegeben*

5. Rollenspel - dialogen

Mahnung nach Online-Überweisung

Kundin Lara: *Guten Tag, ich habe gestern per Online-Banking die Rechnung überwiesen, und heute liegt trotzdem eine Mahnung im Briefkasten.
(Goedendag, ik heb gisteren via online bankieren de rekening overgemaakt, en vandaag ligt er toch een aanmaning in de brievenbus.)*

Service Herr Koch: *Ich schaue kurz nach. Bei uns ist noch nichts eingegangen – manchmal dauert eine Banküberweisung ein bis zwei Werktage.
(Ik kijk het even na. Bij ons is er nog niets binnengekomen – soms duurt een bankoverschrijving één tot twee werkdagen.)*

Kundin Lara: *Okay. Ich kann Ihnen die Überweisung als Screenshot schicken. Ich möchte nur vermeiden, dass noch Gebühren oder Zinsen dazukommen.
(Oké. Ik kan u de overschrijving als screenshot sturen. Ik wil alleen voorkomen dat er nog kosten of rente bijkomen.)*

Service Herr Koch: *Schicken Sie den Screenshot bitte an diese E-Mail-Adresse. Dann setzen wir die Mahnung auf "in Klärung" und berechnen vorerst nichts zusätzlich.
(Stuur de screenshot alstublieft naar dit e-mailadres. Dan zetten we de aanmaning op "in behandeling" en brengen we voorlopig niets extra's in rekening.)*



Kundin Lara: *Super, danke. Ich schicke es gleich und prüfe beim nächsten Mal, ob die Überweisung wirklich ausgeführt ist.
(Super, bedankt. Ik stuur het meteen en controleer de volgende keer of de overschrijving echt is uitgevoerd.)*

1. Warum ruft Lara beim Anbieter an und welches Problem hat sie genau?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (AI+)

Ich bezahle meistens mit ..., weil es praktisch ist. / Wichtig für mich war, dass ... funktioniert/zuverlässig ist. / Die Bank, bei der ich ein Konto habe, bietet ... an.



1. Wie bezahlst du normalerweise im Alltag in Deutschland - bar oder mit Karte - und warum?

2. Erzähl kurz von einer Situation, in der du Online-Banking für eine Überweisung oder eine Zahlung genutzt hast. Was war dir dabei wichtig?

7. Schrijven: E-mail (AI+)

Betreff: Offene Nebenkosten-Nachzahlung – bitte überweisen

Guten Tag Frau Kaya,

bei der Abrechnung für 2024 ist noch eine Nebenkosten-Nachzahlung in Höhe von **186,40 €** offen. Wir haben bisher keinen Zahlungseingang festgestellt.

Bitte **überweisen** Sie den Betrag bis zum **20.05.** auf unser Konto. Falls Sie bereits gezahlt haben, schicken Sie uns bitte kurz das Datum der **Überweisung** (gerne auch als Screenshot aus dem **Online-Banking**).

Freundliche Grüße

H. Seidel

Hausverwaltung Seidel



Schrijf een passende reactie: *Ich melde mich wegen der Nebenkostenabrechnung, die Sie mir geschickt haben. / Könnten Sie mir bitte noch einmal die IBAN und den Verwendungszweck nennen? / Ich überweise den Betrag spätestens am ... und sende Ihnen danach eine kurze Bestätigung.*

**Belangrijke
werkwoorden**

	ausgeben (<i>uitgeven</i>)	ausgeben (<i>uitgeven</i>)	berechnen (<i>berekenen</i>)	berechnen (<i>berekenen</i>)
	Präsens	Perfekt	Präsens	Perfekt
ich	gebe aus	habe ausgegeben	berechne	habe berechnet
du	gibst aus	hast ausgegeben	berechnest	hast berechnet
er/sie/es	gibt aus	hat ausgegeben	berechnet	hat berechnet
wir	geben aus	haben ausgegeben	berechnen	haben berechnet
ihr	gebt aus	habt ausgegeben	berechnet	habt berechnet
sie	geben aus	haben ausgegeben	berechnen	haben berechnet